

# ජාත්‍යන්තර කාන්තා දිනය

## International Women's Day



**World's first woman Prime Minister, Mrs Sirima Bandaranayake of Sri Lanka in 1960 - the day she assumed duties as country's Premier.** ලොව ප්‍රථම අගම්තිය වන ඩීමු බණධාරානෑයක මතිය 1960 දී අගම්තිය දුරකට පත් වූ දිනයේ සිය කායෝලයේදී ගෙ ජායාරූපයක මේ.

ତେଣ ଅୟିର୍ଦ୍ଦୁରେ ଲୋକ କାହାତୀଙ୍କ ଦୈନିକ  
ଲେଜୁଲିନ୍ ଆମରକାଲେ ପ୍ଲଟ୍‌ପକଟ ପିଛିଲେ  
ଯଶରାଲେ ଲୋକଙ୍କରେ ରତ୍ନିଲ ଦେଖିପାରିଲୁ  
ତିକ ତାଙ୍କତିଥିଲୁ ଦୂର୍ଜ ପବଳ କାହାତୀଙ୍କ  
ଲିନ୍ 8 ଦେଶେକ ଗୁଠ ତ୍ୟାର୍ଜୁପ ପିତିତିଲ  
ବିଚିନ୍ତର ପଳକୋର ତିଥିଲି. ଉନିଦେଇଲେ  
ଛନ୍ଦିରୁ ତାନିରେ, ଶ୍ରୀମାନୁଙ୍କେ ମର୍ଗ୍ରୁତି  
ତୁଲିର୍, ଶ୍ରୀଲଙ୍କାଲେ ବିରମାଲେ ବିଜ୍ଞାର  
ତାଙ୍କ, ପକ୍ଷିଚିର୍ଯ୍ୟାନଙ୍କେ ବେନାଇଦିର୍ଘ ଧୂନ୍ୟ,  
ପିଲିତିନଙ୍କେ କୋରପ୍ରୋନ୍ ଆକୁରିନ୍ୟ,  
ଶର୍ମଣୀଙ୍କେ ଆଜୁନ୍ତଲା ମର୍କକଟ, ଲାଙ୍କିରିରୁଙ୍ଗ  
ଏବି ଲଳନ୍ ତୋଳିବା ପନ୍ଥ ରେଣୁଯାଲ୍‌ଦେ  
ଗୋଲିବା ମେଇର୍ ତେ ଅପ ଦେନା ଲେତି.

ମେଲିବ କୁନ୍ତାରିନ୍ ଅପ ଦେଖା ଅଛାଲୁନ୍ତି  
ହେଁ ରହାଦିପତିରଙ୍ଗେଣ ହେଁ ନାୟକନାଲି  
ଯାଏ ପତ୍ରି ଶୀ ଶୀ ରବିଲ ପ୍ରତିମ କୁନ୍ତାର  
ଲୋଁ ଲେଖିଲୁଣ୍ଡ ପିରମ୍ପାଲେଁ ବିଜେବାର  
ନାୟକ ମୂର୍ତ୍ତିଶୀଳ୍ୟର ଲିଖେତ ରୂପାକ୍ଷ ହିତ  
ବିନ୍ଦନେନ୍ ଆୟ ଶ୍ରେଣ୍ଟକାଲେ ପ୍ରତିମ ଅଛାଲୁନ୍ତି  
ଶୀଯ ପ୍ରିଲିଲୁଣ୍ଡ ପାତାଙ୍କ ନୋପ ଲିପିତାନ  
ଲେଖିଲୁଣ୍ଡ କିମିଧିମି ରବିକ ନାୟକନାଲି  
ପତ୍ର ପ୍ରତିମ ଶ୍ରେଣ୍ଟକାଲେ ଦିନ ବୀରିନ୍ ରୂପନ  
ଲ୍ରେଡିପତିର ପିରିନ ଅନ୍ତି ପିରାଲ୍ଲନ୍ କରିଲି  
ଯାଏ ଆଲେ ବିଜେବାରନାୟକ ମୂର୍ତ୍ତିଶୀଳ୍ୟର  
ପାତାଙ୍କ ଯ. ଆୟଗେ ଦେଖିଲାନିକ ରଙ୍ଗରୁହ  
ରୂପ ବା ନାୟକନାଲିଯାଏ ପତ୍ରିରିମ ପିଲିବା

Last year, on the Women's Day, New York's TIME magazine published an article depicting number of prominent ladies who took leadership and centre-stage in world politics. Among them were:

Indira Gandhi - **India**, Margaret Thatcher - **UK**, Sirima Bandara naike - **Sri Lanka**, Benazir Bhutto - **Pakistan**, Corazon Aquino - **Philippines**, Angela Merkel - **Germany**, Ellen Johnson Sirleaf - **Liberia** and Golda Meir of **Israel**.

This is what the TIME magazine had written about Sri Lanka's Mrs Bandaranaike:

“ The World First Lady prime minister, Fifty years ago Shirimavo Bandaranaike became the first woman in the foreseeable history - the head of government. Her victory is so overwhelmed by all that no one knew how to correctly call. “ We need to invent a new word ”- wrote the London Evening News the next day after Shirimavo elected Prime Minister of Ceylon (then called Sri Lanka). “ What’s her name ? Shrima, meaning Regent ? ”

Mrs Bandaranaike led the party after the death of her husband, who was slain by a Buddhist monk in 1959. After winning her party in 1960, she took the reins in his hands and rules until 1965. After that she became prime minister twice - from 1970 to 1977 and from 1994 to 2000. Her daughter was the first-ever woman president in 1994, she appointed her mother prime minister for the last time (it should be noted that this appointment was rather a tribute of respect).

Shirimavo resigned in April 2000 and died in the same year.”

ପାଣୀରେବିଦ ମୁଠ ଲୋଳ ପ୍ରରୁ ହଟା ତିଯେ ଫୁଲଙ୍କବ  
ପରିଦ୍ୱେନୀ. ତେଣ ଲୋକରେ ଲିଖିତ ବିନିନା ବାହାନୀରେମ  
ଶିଳ୍ପ କିମ୍ବା ମାତ୍ର ବୁଝେଯ. ଅପର ରାତି ପରିଣାମରେ ହୋଇ  
ଲୋଳ ପ୍ରରୁ କାନ୍ଧିନାଲେଖ ବିଚ ବିମାନ ଦେଇଯିଲେନି  
ବୁଝ. ତେବେଳେ ପଦ୍ଧତିର ଅନ ଲୋଳ ଆଶେବୁ କରିବେ  
ଯନ ଆରଣ୍ୟ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପୂର୍ବବୁକ୍ତରେ ବୁଝେଯ.

# අශ්‍රේණ කේරි තතාව හා තාපටි ක්ලීනර්



A black and white photograph of a woman sitting in a chair, wearing a hat and a dark coat, looking down at a small object in her hands. She is positioned in front of a desk with papers. The floor has a mat with text on it.

କୋଣୋମ ହର ବିହାଗେନ୍ତି  
କରଲା ଛୁରିଲେଲା ପ୍ରିୟିଲ  
ଲୀନକଳେ କରନ୍ତିନ ରୂପୀବିକ୍  
ହୋୟନ୍ତିନ ପାରି ଦୈସୀବା.  
ଦ୍ୱାରିୟ କୋପିରି ପାପ୍ର ଲୀକକ୍  
ଅରଗେନ ବିକ୍ରିତୀର୍ଯ୍ୟା  
ଲେଖିନ୍ ଲୀକେ ହାତ ଚାଲିଶନ୍  
ଲୀକକମ ଦୈତ୍ୟା, ଲୀଦିଯି

මේක් ද තුවර් .....? ” කියලා ඇතුවා මට තෙරිවිට හැඟීයට, ඒ ඇතුව්ල උගිට තුවර් එක හැන්ත පුළුවන් කියලා නේ. ම. හිතනන් තුවර් එක කැඩිලා ඇති, එය හිතනන්ත ඇත්ති මට මැකැනික් වැඩත් පුළුවන් කියල. මම ඔවුන් වැනුවා. (එ කාලෝ ලාංකාවන් ආප් හැම කෙනෙක්ම පුළුනායක් ඇතුවම පුළුවන්ද බැරිය කියන්නේ විවහෙන් නොවේසි, ඔවුන් වන්නා. ඒ කාල විතරක් නොවෙයි දැනුත් අපේ අය එහෙමයි.) අද ලාංකාවදී තුවර් ගැන දන්නේ තැනේ. ඒ කාල ලාංකාව වෙළුව වල නිම පෙලිඹ් කරන තුවර් එකට සමාන ජ්‍යා තිබුණු. ජ්‍යා සමහන වෙළුවට වැඩු කරන්නේ නැතුතු කියාම්, ජ්‍යාග් එක ගෙවාලා, අත්ත පිසුස් එකක් දැමුමට හරි. මමන් දන්ත මැකැනික් වැඩි එව්වන තමයි. මම මේ තුවර් යන්තරේ ගැනීම් හිතුවත් එහෙමයි. ඉතින් මම දන්ත මිනිනා වගේ හිනිල්ලා තුවර් එකෙ ජ්‍යාග් එක අර්න් එතන බිතිනියෙ පොකට් එකට ගෙනා සේවී එව්වන තමයි. මෙන්න බොලේ එක ගෙනා සේවී එක දැමුමා බලන්න. මෙන්න බොලේ එක ගෙනා සේවාට් වූණා. මම

ଦୁଇଲୁ ହିନ୍ଦି ଅଫିନିକାରୁଙ୍ଗଠ କିଲିଲା  
ଜୀବିର ଲକ କୌଦିଲା ନୀତ୍ତି, ଅନ୍ତର  
ଶେଇ ହୋଇବ ବୈକିରନାମା କିଯଲୁ  
ତିନିହା ମଣେ ଦୈତ୍ୟ ବଳଲା, ପରେ ତିନି  
ବିକ ଧାରା କିଲିଲା, “ ମମ ଦନ୍ତନିରାତ୍ର  
ଶେଇ କୌଦିଲା ନୀତ୍ତି ଲେଖି, ଲେଖ  
ଅରଗେନ ଦେନେନ ମେନେମ ଶେ କୁପରି  
ପେରମ ରିକ ବୈଜ୍ଞାନିକ କରପା । ” କିଯଲୁ  
ଅତି ହୋଲିଲୁ ମର ପେନ୍ଦିଲୁବୁବୁ ।

କଲିଦ କୁପ୍ର ଲକର୍ ଦ ? ତୁନିନ  
ମମ ପର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରାୟ ତିନକ ଶେ ମିଳିଲା

## ନେତିଙ୍କ ଅନୁର ହେଗୋଚି



## බච්චි කඩන මහ ලොඡේ



2004 වසරේද දී එකතු කළ මූල්‍ය නැංවයේ අගම්‍රාත්ව කිරී ලෙස්නි බලෙනුයාර මිලියු වර් ගොයේ එති නායක කරන්නේ ගබර භමුඩු උනුපුම් හා සුහනද අවස්ථාවකි මේ.

බෙහිර කියල කිවිවම රටවල ගොඩක් තිබුණුන් එතෙනදී විශේෂයෙන් අවධාරණය කරන්නේ ඇමරිකාව සහ සූත්‍රානා ඇතුළු පුරෝගීය රටවල කිසුයක් ගැනයි. අද ලෝකයේ බිජිවාලා තියන අඟත් යටත් විපිතවාදයේ මුළු තැන අරගන් කටයුතු කරන්නේ ඒගාල්ලෙයි. ඉංග්‍රීසියෙන් කියන New World Order යනුවෙන් හඳුන්වන, ලෝකය අඟත් පිළිවෙළකට හැඩැයැස්සන්න මහජනීය ගනන භාද්‍යා වික්‍රීත් තමයි මේ රටවල තායකයෝ භුරියට ඉන්නන. ඒ ගොල් පින්තෙන දැන් ලෝකේ යන භුරි හරි තැනු ඇති නිය නිර පුක් එකකට, පාරකට ලෝක දාන එක ඒ අයගේ වගකීමක් කියලා. කුවරුවන් මේ අයට මූලිදැනී කම තුළුන්වට, ඒය දැනටම මූලිදැනී අරගන් ලෝකේ අනෙක් රටවල් ඇත ඉන් පාලනය කරන්න ලැස්ති වෙනවා.

ଆୟଦ ନୀତିପାଦନ୍ୟତି ଲେଖିଛି. ଲେଖକ ଲୋହୀ ରାଜିଲ  
ଅଖୁନ୍ତର ପ୍ରଦାନ କେଣଳେ ନିଯନ୍ତ୍ରଣ ଲକ ମେ ନାହିଁ ଲେଖକ  
ବେଳିବୁନ୍ଦ ହୋଇ ପାଲିଲିବ. ତମିନ୍ତରେ ଆୟଦ ସନ୍ଧି ପ୍ରଦାନ କରିବା  
ଯାଏ କି ବିଶ୍ଵକୁଣ୍ଡନତା. ନୀତିପାଦନ୍ୟତି ଆଜିଲ୍ ବେଳିର ମାଧ୍ୟମ ମେ  
ଆମରିକାଲ୍ ଆଜିଲ୍ ବେଳିର ରାଜିଲ୍ ଗେନ୍ୟାନ ନାହିଁ ଲେଖକ ବ୍ୟବ  
ପିଲିଲେଲାର ତଳେଲୁ ଦେନାଲୁ ତୁମା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା  
ତଥାର ଲେଖକଙ୍କ ତଥାମି ହରିହାରୀ ନେରୁମି ଆରାଗେନ ନ୍ଯାନା.

କେବେଳ ପାରିଯାଇଲୁ ଏହାରେ ପାରିବାରୁ କାହାରେ ପାରିବାରୁ ନାହିଁ ।

କୋର୍ଟି ଜନ ଉପରିନଗେ ଦେବନ୍ତି ଶାଖାଲେଖନ.  
ରୂପକ ଦ୍ୱାରିତ ପାଲକଯେ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଦ୍ୱାରା ନାହିଁ ତାଙ୍କ ରୁପିଲ ରତ୍ନନାଥ  
ପେଲ ଗୁଣନ ଅଧିକରୀର ମାତ୍ର ବେଳିହିର ରୁପିଲ କିମ୍ବାଲେଲା,  
ରତ୍ନନାଥର ପୂର୍ବତି ଅରଗେନ ତେ ତୋଳେଲାକୁ କୃତିଗଣ ରତ୍ନନାଥର  
ବିଷୟରେ ଏକ ଦେନିଲା. ଅଳିତେନ ତେ ରୁପିଲ କୋର୍ଟ ହେତୁ ନରକ ହେତୁ  
ମୋକ୍ଷ ଆବତିତ ଅର ବେଳିହିରଯେମ ତେ ଅଳିତ ନାୟକଯୁ ଦୁଇଲା  
କିମ୍ବାଲେଲାକୁ. ଅନ୍ତର କିମ୍ବା ତମିଦି ପ୍ରତ୍ୟେ ବେଳିହିର ବୁଲିଯ.

◆ ലെൻഡന് റാലി ലെൻഡൻ